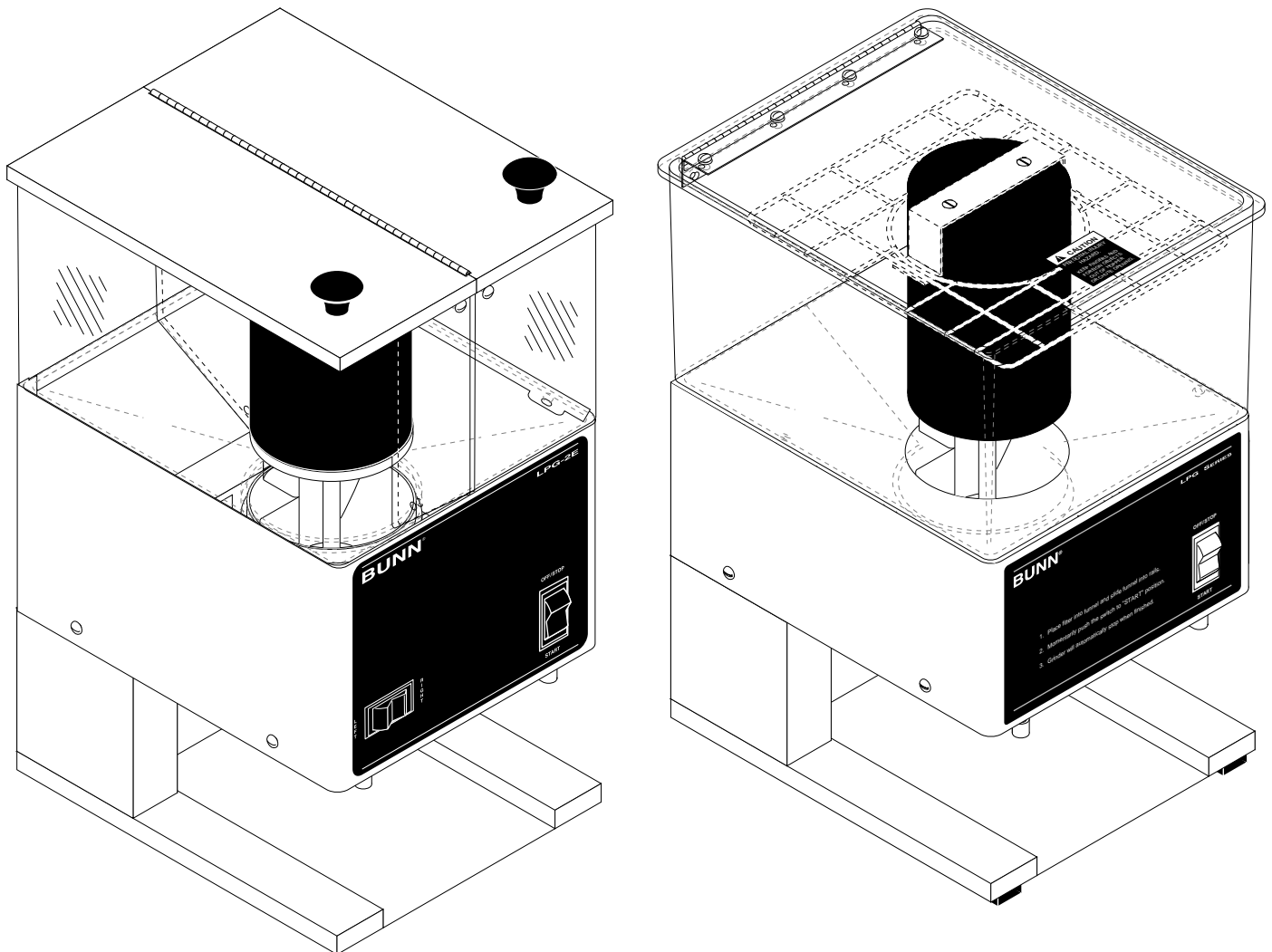


BUNN®

LPG LPG-2E



MANUAL DE OPERACIÓN Y SERVICIO

BUNN-O-MATIC CORPORATION

POST OFFICE BOX 3227

SPRINGFIELD, ILLINOIS 62708-3227

TELÉFONO: (217) 529-6601 FAX: (217) 529-6644

CONTENIDO

Introducción	2
Garantía	2
Avisos a los usuarios	3
Especificaciones eléctricas	3
Controles de operación	3
Limpieza	4
Molienda de café	4
Preparación inicial	5
Ajustes	5
Localización y resolución de problemas	6
Servicio	8
Diagrama de conexiones	18

INTRODUCCIÓN

El LPG puede almacenar hasta 2,7 kg (6 libras) de granos de café y el LPG-2E 1,35 kg (3 libras) en cada una de las dos tolvas y molerlos según un tamaño y cantidad prefijados poniendo el café molido en un embudo y filtro de espera para la mayoría de las cafeteras de goteo comerciales. El equipo debe usarse solamente en interiores sobre un mostrador o estante robusto. Se debe dejar un espacio adecuado por encima del molino para subir la tapa cuando se echen granos de café. Úselo solamente con granos de café.

El tamaño de la molienda viene predeterminado de fábrica según las especificaciones de goteo establecidas por el Departamento de Comercio de Estados Unidos y adoptado por el Centro de Preparación de Café de la Oficina Panamericana del Café Se pueden efectuar ajustes de los valores de fábrica para alterar tanto la cantidad como el tamaño de la molienda.

GARANTÍA

Bunn-O-Matic Corp. (“Bunn”) garantiza que el equipo fabricado por esta compañía está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta materiales y mano de obra en el momento de su fabricación y hasta un año después de la fecha de instalación. Adicionalmente:

1.) Bunn garantiza que los circuitos electrónicos y tableros de control están libres de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

2.) Bunn garantiza que el compresor del equipo de refrigeración está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

3.) Bunn garantiza que las cuchillas del equipo para moler el café molerán el mismo de acuerdo con el análisis de granulometría original de la fábrica durante tres años a partir de la fecha de instalación o por 13.600 kilogramos de café, lo que ocurra primero.

Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricada por Bunn o que, a juicio de Bunn, se vea afectada por mal uso, descuido, alteración, instalación u operación impropia, mantenimiento o reparación indebida, daños o accidentes.

LA ANTERIOR GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE, PERO NO ESTÁ LIMITADA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA YA SEA DE COMERCIALIZABILIDAD O CAPACIDAD PARA UNA IDONEIDAD PARA UNA CIERTA APLICACIÓN. Los agentes, concesionarios o empleados de Bunn no están autorizados para modificar a esta garantía u ofrecer garantías adicionales que causen obligaciones a Bunn. En consecuencia, las declaraciones hechas por tales individuos, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debe depender de ellas.

El Comprador deberá notificar prontamente a Bunn de cualquier reclamo a ser hecho bajo la cobertura de esta garantía por vía telefónica al número (217) 529-6601 o por escrito al P.O. Box 3227, Springfield, Illinois, 62708-3227. Si Bunn lo solicita, el Comprador deberá enviar con portes pagados el equipo defectuoso a un establecimiento de servicio autorizado de Bunn. Si Bunn determina, a su única discreción, que el equipo no está cumple con los términos de la garantía, Bunn reparará el equipo sin cargo por repuestos durante el período cubierto por la garantía y sin cargos por mano de obra a través de un Representante de Servicios Autorizado de Bunn durante el período cubierto por la garantía. Si Bunn determina que la reparación no es viable, tendrá la opción de reemplazar el equipo o reembolsar el precio de compra del mismo.

EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER OBLIGACIÓN RESULTANTE DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEA DERIVADA DE LA GARANTÍA O DE OTRO RESPECTO, SE LIMITARÁ, COMO SE ESPECIFICA EN ESTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN U OPCIÓN DE BUNN DE REEMPLAZO O REEMBOLSO.

En ninguna circunstancia, Bunn se hará responsable de cualquier otro daño o pérdida, incluidas, pero no limitados a, pérdidas de ganancias, pérdidas de ventas, pérdidas de utilización de equipos, instalaciones o servicios o cualquier otro tipo de daños concomitantes o emergentes.

AVISOS A LOS USUARIOS

Lea con cuidado y observe todos los avisos del molino y de este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos del molino deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.



#05876.0000

PELIGRO DE LESIONES PERSONALES.
NO ACERQUE LOS DEDOS NI NINGÚN OBJETO A LA ABERTURA DE LA TOLVA O CONDUCTO DE DESCARGA.

⚠ WARNING
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Use only on a properly protected circuit capable of the rated load. ◆ Electrically ground the chassis. ◆ Follow national/local electrical codes. ◆ Do not use near combustibles.
An extension cord, when used, must be shorter than 20 feet if 16-gage 3-conductor wire, or shorter than 10 feet if 18-gage 3-conductor wire.
FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE, OR SHOCK HAZARD
READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL INCLUDING THE LIMIT OF WARRANTY AND LIABILITY BEFORE BUYING OR USING THIS PRODUCT
20545-0000 7/90 © 1990 Bunn-O-Matic Corporation

#20545.0000

ADVERTENCIA

- Use sólo un circuito bien protegido adecuado para la carga nominal.
- Conecte el armazón eléctricamente a tierra.
- Respete los códigos eléctricos nacionales/locales.
- No lo use cerca de combustibles.

Cuando se use un cordón de alargamiento, debe medir menos de 6 m (20 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 16, o menos de 3 m (10 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 18.

DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.

LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN, INCLUIDO EL LÍMITE DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD ANTES DE COMPRAR O USAR ESTE PRODUCTO.

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

El molino tiene un cordón eléctrico y requiere un servicio de corriente monofásica bifilar de 120 VCA, 15 A, 60 Hz para los modelos de 120 V; monofásica de 100 VCA, 15 A, 50 Hz para los modelos de 100 V; y monofásica de 230 VCA, 10 A, 50 Hz para los modelos de 230 V.

CONTROLES DE OPERACIÓN

Interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha (modelos LPG y LPG-2E)

OFF (APAGADO) - (posición superior) Al poner el interruptor en esta posición se detiene la operación del molino.

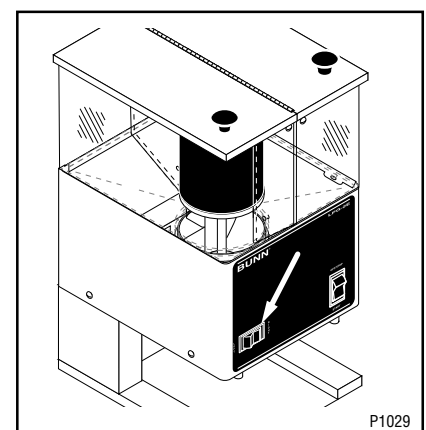
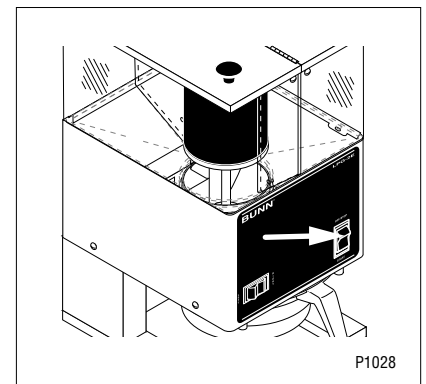
ON (ENCENDIDO) - (posición central, reposo) El interruptor volverá a esta posición después de que haya empezado un ciclo de molienda y permanecerá en esta posición una vez que haya cesado la molienda.

START (PUESTA EN MARCHA) - (posición derecha, momentánea) La colocación del interruptor en esta posición inicia un ciclo de molienda cronometrado.

Interruptor selector de tolvas (modelo LPG-2E solamente)

IZQUIERDA - Al pasar a esta posición se muelen los granos de la tolva izquierda.

DERECHA - Al pasar a esta posición se muelen los granos de la tolva derecha



LIMPIEZA

SUPERFICIES EXTERIORES

Se recomienda usar un paño humedecido enjuagado en un detergente líquido suave no abrasivo para limpiar todas las superficies de los equipos Bunn-O-Matic.

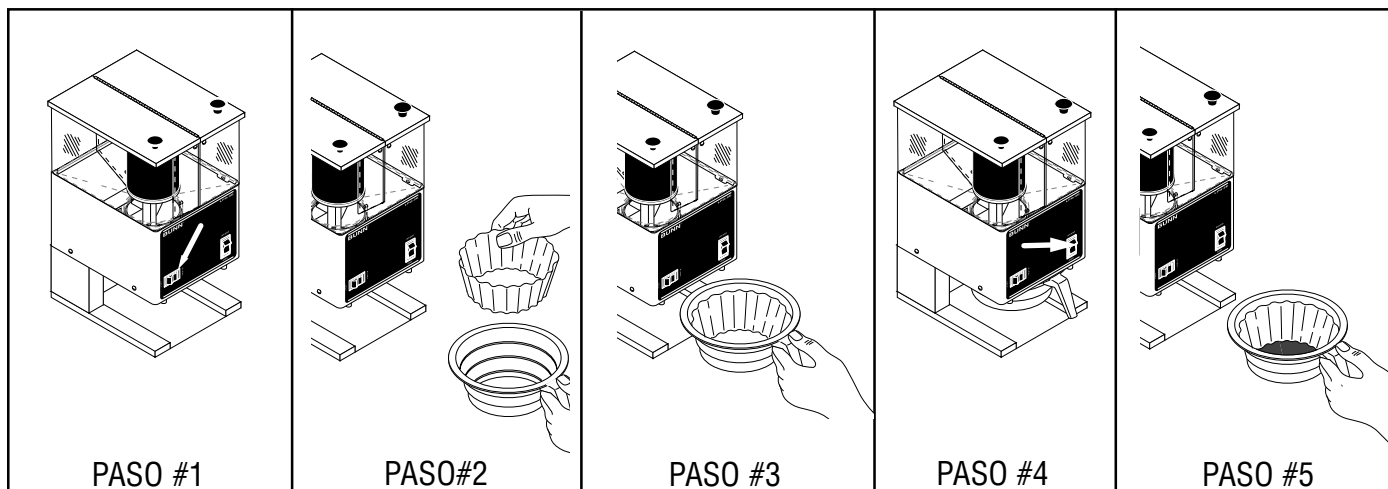
Se debe tener cuidado de no rayar la tolva o ventanas con un material abrasivo. La limpieza regular hará que el molino parezca como nuevo durante años.

CÁMARA DE MOLIENDA

1. **ADVERTENCIA** - Desenchufe el molino antes de quitar cualquier panel o piezas de la caja de la cámara de molienda.
2. Vacíe los granos de ambas tolvas.
3. Enchufe el molino, ponga un embudo con filtro en los rieles del embudo. Pulse el interruptor apagado/encendido/puesta en marcha en la posición inferior "START" (PUESTA EN MARCHA) y suéltelo. Ejecute unos cuantos ciclos de molienda hasta que se haya distribuido todo el café en la cámara de molienda y desconecte el molino de la fuente de alimentación.
4. Quite el embudo con el filtro y apoye cuidadosamente el molino sobre la parte de atrás.
5. Quite los dos tornillos No. 10-32 que sujetan el conjunto de tapa de la caja de discos abrasivos a la caja de los discos abrasivos y quite el conjunto de tapa de la caja de discos abrasivos.
6. Quite el disco de carga y deslice el rotor con el disco abrasivo inferior, resorte y buje de latón sacándolos del eje del motor.
7. Limpie la cámara de molienda y todas las piezas con un cepillo de cerdas no metálicas y pase un paño seco.
8. Vuelva a instalar el buje de latón (extremo embreado primero), resorte y rotor con el disco inferior sobre el eje del motor. Vuelva a instalar el disco de carga con el lado plano apuntando al rotor y el conjunto de tapa de la caja de discos abrasivos a la caja de discos abrasivos.
9. Consulte la sección Preparación inicial/Ajustes para variar el tamaño o peso del café distribuido si es necesario.

MOLIENDA DE CAFÉ

1. En los modelos LPG-2E, escoja (tolva derecha o izquierda) con el interruptor selector e inspeccione visualmente la tolva deseada para ver si hay una cantidad amplia de granos de café.
2. Ponga un filtro de papel en el embudo de preparación. El filtro no debe estar plegado o inclinado hacia un lado.
3. Introduzca el embudo en los rieles del embudo y empújelo hasta que se detenga.
4. Pulse el interruptor apagado/encendido/puesta en marcha en la posición inferior "START" (PUESTA EN MARCHA) y suéltelo. La molienda se detendrá automáticamente después de haber distribuido la cantidad predeterminada de café molido en el embudo.
5. Quite el embudo del molinillo y nivele el lecho de café molido sacudiendo suavemente.
6. El embudo cargado está listo ahora para usar en cualquier cafetera de goteo comercial según las instrucciones del fabricante.



PREPARACIÓN INICIAL / AJUSTES

La molienda puede fijarse de fina a muy gruesa. El tamaño puede ajustarse para ser utilizado en la mayoría de las cafeteras comerciales. Se deben usar los procedimientos siguientes para efectuar ajustes.

NOTA - Un cambio en el ajuste del disco cambiará también la cantidad distribuida. Los ajustes de los discos abrasivos deben ser seguidos por un ajuste de los cuadrantes del cronómetro.

Ajuste de los discos

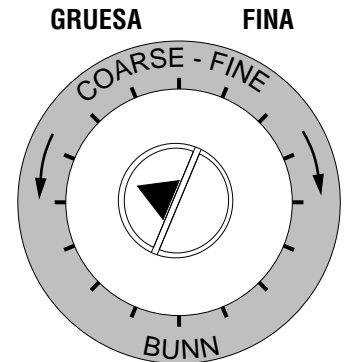
1. Desenchufe el molino y vacíe todos los granos de la tolva.
2. Enchufe el molino, ponga un embudo con filtro en los rieles del embudo. Ponga momentáneamente el interruptor apagado/encendido/puesta en marcha en la posición "START" (PUESTA EN MARCHA) (inferior) (con la tolva deseada seleccionada) y suéltelo, ejecute unos cuantos ciclos de molienda hasta que se distribuya todo el café de la cámara de molienda.
3. Quite el embudo con filtro y coloque cuidadosamente el molino apoyado sobre la parte de atrás.
4. Ponga el interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha en la posición "START" (PUESTA EN MARCHA) (derecha) y gire lentamente el tornillo de ajuste hacia la derecha hasta que se oiga un zumbido metálico debido al rozamiento de los discos abrasivos. (Tal vez sea necesario poner en marcha más de un ciclo de molienda para obtener este sonido).
5. Haga una marca con una pluma en la calcomanía para observar la posición de la flecha en el tornillo de ajuste de la molienda.
6. Los ajustes siguientes corresponden aproximadamente a las moliendas reconocidas de CBC. Todos tienen como referencia la posición de la flecha observada en el paso

MOLIENDA FINA: Gire el tornillo de ajuste 7 marcas hacia la izquierda.

MOLIENDA DE GOTEO: Gire el tornillo de ajuste 8 marcas hacia la izquierda.

MOLIENDA NORMAL (GRUESA) : Gire el tornillo de ajuste 10 marcas hacia la izquierda.

NOTA: El ajuste exacto variará según el tueste del café o los sabores agregados.



P1073

Ajuste del temporizador (modelo LPG-2E)

1. Llene las tolvas con granos de café y escoja la tolva que se desee ajustar.
2. Quite la tapa de los cuadrantes del temporizador.
3. Fije el cuadrante del temporizador en 2 segundos por cada 42 g (1 1/2 onzas) de café molido deseado.
4. Ejecute unos cuantos ciclos de molienda para verificar el ajuste pesando muestras.
5. Ajuste el temporizador de modo que corresponda con la tabla de abajo.

Cantidad aproximada (en onzas) Ajustes del temporizador (en segundos)

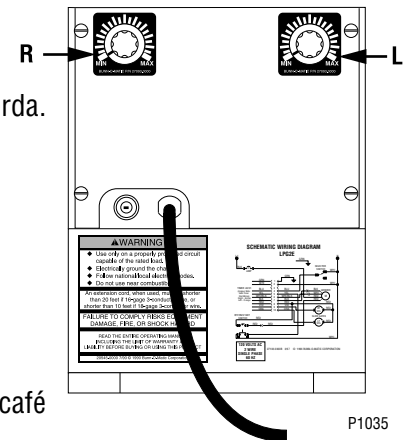
1-1/2	2
2-1/4	3
3	4

6. Repita los pasos 2 – 4 para la otra tolva.

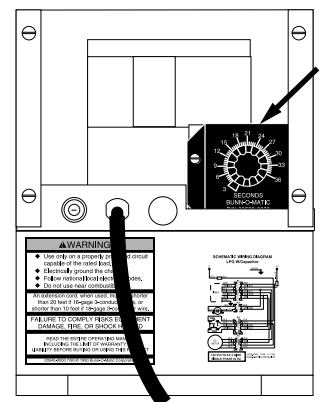
Ajuste del temporizador (modelo LPG)

1. Desenchufe el molino y quite el tapón del agujero de 2" de la tapa trasera.
2. Fije el cuadrante del temporizador en 5 segundos por cada 28 g (1 onza) de café molido deseado.
3. Verifique el ajuste pesando unas pocas muestras.

Use este valor de 5 segundos por onza como guía APROXIMADA solamente.



P1035



P1744

